



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS  
SCOTTISH GOVERNMENT  
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS - NORTHERN IRELAND

**EXPORT OF BOVINE SEMEN TO COSTA RICA**  
EXPORTACIÓN DE SEMEN BOVINO A COSTA RICA

**EXPORTING COUNTRY:** UNITED KINGDOM  
**PAÍS EXPORTADOR:** REINO UNIDO

**FOR COMPLETION BY:** OFFICIAL VETERINARIAN  
**A LLENAR POR:** VETERINARIO OFICIAL

**SUPPLEMENTARY CERTIFICATION IN RESPECT OF SCHMALLEMBERG VIRUS (SBV)**  
**CERTIFICACIÓN SUPLEMENTARIA RELATIVA AL VIRUS DE SCHMALLEMBERG (SBV)**

I, the undersigned, further certify in respect of the semen described in certificate 6537EHC and numbered ..... that:/ Yo, el abajo firmante, certifico también, con respecto al semen descrito en el certificado 6537EHC con el número ..... que:

\* a) the semen in this consignment was collected before 1 June 2011/ el semen en este embarque fue recolectado antes del 1 de Junio de 2011;

\* OR/O

b) in the case of semen collected after 1 June 2011, the donor animals showed no clinical signs before, during and after the collection of the same and were subjected to two serological tests (VNT or validated ELISA) to detect antibodies of Schmallenberg virus, with negative results, the first performed within 30 days prior to collection and the second between 28 and 60 days after collection of the semen in this consignment/para el caso de semen colectado posterior al 1º de Junio de 2011, los animales donantes no presentaron manifestaciones clínicas antes, durante y posteriormente a la recolección del mismo y fueron sujetos a dos pruebas serológicas (VNT o ELISA validada) para detectar anticuerpos del virus de Schmallenberg, con resultados negativos, la primera prueba efectuada dentro de los 30 días previos a la colecta y la segunda entre los 28 y los 60 días después de la colecta del semen para este embarque;

\* OR/O

c) in the case of donor animals that are positive to serological testing or if the donor animals are of unknown status in relation to the Schmallenberg virus, every batch of semen in this consignment was subjected to a test for the presence of Schmallenberg virus genome by a validated RNA-extraction method and RT-qPCR system, with negative results/para el caso de los animales donantes que resulten positivos a la prueba serológica o los animales donantes que tienen un estatus

serológico desconocido en relación al virus de Schmallerberg, cada lote de semen para este embarque se sometió a una prueba para verificar la presencia del genoma del virus de Schmallerberg por un método de extracción RNA validado y por un sistema RT-qPCR, obteniendo resultados negativos;

\* d) **the diagnostic tests were carried out at laboratories approved by the competent veterinary authority**/las pruebas diagnósticas fueron realizados en laboratorios autorizados por la autoridad veterinaria competente.

\* ~~Delete as appropriate~~/Táchese lo que no corresponda

Stamp/Sello

**Signed** .....RCVS  
Firma  
.....  
**Name in block letters**/Nombre en mayúsculas

**Official Veterinarian**  
Veterinario Oficial

Date/Fecha .....

**Address**.....  
Dirección  
.....  
.....